



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés », *La Revue des lettres modernes*, 2023 – 4, *Chemins de France*, p. 231-238

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-14765-7.p.0231](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-14765-7.p.0231)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2023. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Jean-Yves LAURICHESSE, « Introduction »

La France possède un réseau très ancien de chemins, dont les usages ont varié à travers l'Histoire, longtemps utilitaires, plus récemment voués au loisir de la promenade ou de la randonnée. C'est cette réalité diverse des chemins, porteurs d'une longue mémoire tout en reflétant les problèmes d'aujourd'hui, et le travail d'écriture dont ils sont l'objet, que ce numéro souhaite explorer, à travers des œuvres non-fictionnelles écrites pour la plupart depuis les années 1970.

Mots-clés : chemins, voyage, écriture, non-fiction, mémoire, écopoétique.

Jean-Yves LAURICHESSE, "Introduction"

France has a very old network of paths, the uses of which have varied throughout history, long utilitarian, more recently dedicated to the leisure of walking or biking. It is this diverse reality of paths, bearers of a long memory while reflecting today's problems, and the work of writing of which they are the object, that this issue wishes to explore, through non-fictional works mostly written since the 1970s.

Keywords: paths, travel, writing, non-fiction, memory, ecopoetics.

Patrick MAROT, « Chemins et routes dans l'œuvre de Julien Gracq. Une géographie mythique et sentimentale »

Motif essentiel de l'imaginaire gracquien, chemins et routes traversent toute l'œuvre de l'écrivain. Les chemins de France, présents dans les recueils de fragments où ils figurent une sorte de carnet de voyage éclaté, doivent être compris en continuité et en dialogue avec les routes qui parcourent les romans : s'ils relèvent d'une autre logique poétique et d'un autre régime de temporalité, leur géographie sentimentale et symbolique est analogue et ils gardent l'empreinte du creuset des fictions.

Mots-clés : chronotope, fragments, toponymie, *Les Terres du couchant*, *Nœuds de vie*, *Un balcon en forêt*.

Patrick MAROT, “*Roads and Paths in Julien Gracq’s Works: a Mythical and Sentimental Landscape*”

As an essential motif of Gracq’s fictional world, roads and paths span all the writer’s works. The roads of France, recurring image in the fragments repositories where they act as a sort of exploded travel diary, must be understood as a continuity and dialogue with the roads that navigate through his novels: Although they are part of another poetic logic and temporal pacing, their sentimental and symbolical landscape is comparable, and they retain the imprint of the crucible of (his) fictions.

Keywords: chronotope, fragments, toponymy, Les Terres du couchant, Nœuds de vie, Un balcon en forêt.

Pierre SCHOENTJES, « Imaginaire du chemin creux et chemin creux imaginaire. Esthétique de l’écriture de la nature chez Pierre Gascar »

On lira ici le tracé d’un chemin creux dans *Le Fortin* (1983) de Gascar. L’auteur l’a emprunté lorsqu’il était soldat en 1939 et est convaincu qu’il s’agit d’un chemin décrit dans *Madame Bovary*. Gascar, admirateur de Flaubert, entend retrouver le passage, mais plusieurs relectures le convainquent que ce roman ne mentionne aucun chemin creux. C’est l’occasion pour lui de réfléchir à une écriture qui vise à donner l’impression qu’« on y est ». Y aurait-il malgré tout un chemin creux dans *Madame Bovary* ?

Mots-clés : Gascar, Flaubert, écopoétique, réalisme, guerre, chemin creux.

Pierre SCHOENTJES, “*Imaginary of the sunken lane and imaginary sunken lane. Aesthetics of the writing of nature in Pierre Gascar*”

Pierre Schoentjes discusses the image of the sunken path in Le Fortin (1983) by Gascar. The author took it when he was a soldier in 1939 and is convinced that it is a path described in Madame Bovary. Gascar, an admirer of Flaubert, intends to find the passage, but several rereadings convince him that this novel does not mention any sunken path. This is an opportunity for him to reflect on a writing that aims to give the impression that “we are there”. Could it be that there is nevertheless a sunken path in Madame Bovary?

Keywords: Gascar, Flaubert, eco-poetics, realism, war, sunken lane.

Jean-Yves LAURICHESSE, « Trassard en chemin »

Écrivain du bocage mayennais, Jean-Loup Trassard s’est beaucoup intéressé aux chemins creux, dont l’origine est ancienne et le présent menacé. Il

leur consacre en particulier un long texte, « Un miroir des ornières », entre observation, mémoire et rêverie. Publié dans la collection « Le Chemin » de Georges Lambrichs, ce texte entre en résonance avec l'intitulé même de cette collection emblématique d'une littérature qui, dans les années 1960-1970, cherche un chemin original en marge des avant-gardes.

Mots-clés : chemins creux, Mayenne, ruralité, mémoire, édition, Georges Lambrichs, *L'Ancolie*.

Jean-Yves LAURICHESSE, "*Trassard on the path*"

Writer from the Mayenne bocage, Jean-Loup Trassard was very interested in hollow roads, whose origin is ancient and whose present is threatened. In particular, he devotes a long text to them, "A mirror of ruts", between observation, memory and daydreaming. Published in the "Le Chemin" collection by Georges Lambrichs, this text resonates with the very title of this emblematic collection of literature which, in the 1960s and 1970s, sought an original path on the fringes of the avant-gardes.

Keywords: sunken paths, Mayenne, rurality, memory, edition, Georges Lambrichs, L'Ancolie.

Théo SOULA, « L'ivresse du cheminement. Sur l'œuvre provinciale de Jacques Réda »

En chemin sur les routes de France, Jacques Réda recherche la « griserie du déplacement continu », alternative métaphorique à l'ivresse bien réelle des Romantiques ou des Surréalistes. Support d'une méditation mobile, déclencheur d'extases lumineuses et paysagères, ou voie d'accès à un au-delà qui toujours lui échappe, le « cheminement » se situe au croisement d'un art du déplacement et d'un art poétique qui organisent ensemble le « dérèglement de tous les sens ».

Mots-clés : géographie littéraire, géopoétique, lyrisme, paysage, poésie.

Théo SOULA, "*The exhilaration of strolling. About Jacques Réda's provincial works*"

As he walks or drives along the roads of French provinces, Jacques Réda searches for the "griserie du déplacement continu", a metaphorical way to attain the actual ecstasy of the Romantics or Surrealists. Strolling becomes a medium for a mobile meditation and leads to bright and lyrical raptures. It also shows the way to an hereafter that the poet can never reach. It gathers a geographical and poetical personal form of art, that recalls the "dérèglement de tous les sens" which characterized the poetry of Arthur Rimbaud.

Keywords: literary geography, geopoetics, lyricism, landscape, poetry.

Philippe ANTOINE, « Le livre des chemins. La France de Jacques Lacarrière »

En 1971, Jacques Lacarrière entreprend un voyage pédestre qui le mène des Vosges aux Corbières. Cette expérience donnera lieu à un livre publié en 1974 : *Chemin faisant*. L'auteur relate l'approche sensible du territoire qui fut la sienne lors de cette traversée de la France. Mais son voyage se fait aussi dans le temps et dans la bibliothèque. Les souvenirs, l'histoire et les mythes s'invitent dans un récit qui est un hymne aux chemins parcourus et rêvés.

Mots-clés : impressions, Jacques Lacarrière, lenteur, mémoire, ruralité, sensation.

Philippe ANTOINE, "*The book of paths. The France of Jacques Lacarrière*".

In 1971, Jacques Lacarrière undertook a pedestrian journey which led him from the Vosges to the Corbières. This experience gave rise to a book published in 1974: Chemin faisant. The author recounts the sensitive approach to the territory that was his during this crossing of France. But his journey also takes place in time and in the library. Memories, history and myths come together in a story that is a hymn to the paths travelled and dreamed of.

Keywords: impressions, Jacques Lacarrière, slow, memory, rurality, sensation.

Sylviane COYAULT, « *Sur les chemins noirs*. Le viatique de Sylvain Tesson »

Pour rééduquer son corps après un grave accident, et apaiser son chagrin après le décès de sa mère, Sylvain Tesson entreprend de traverser la France à pied. Le livre qui en résulte est à la fois un tableau de la France rurale (du Mercantour au Cotentin) et des métamorphoses que lui a infligées la modernité. Convoquant un savoir géographique et historique, il présente la France comme un pays de culture(s). *Sur les chemins noirs* est aussi une méditation poétique sur le temps et la mort.

Mots-clés : cheminement, marche, poésie, France rurale, géographie humaine, géologie, histoire, mort, voyage, culture.

Sylviane COYAULT, « *Sur les chemins noirs. The viaticum of Sylvain Tesson* »

In search of moral and physical reparation after a serious accident and the death of his mother, Sylvain Tesson crosses France on foot, avoiding major roads and urban areas. The resulting book is both a picture of rural France (from Mercantour to Cotentin) and the metamorphoses inflicted on it by modernity. Bringing together geographical and

historical knowledge, it presents France as a country of culture(s). Sur les chemins noirs is also a poetic meditation on time and death.

Keywords: journey, walk, poetry, rural France, human geography, geology, history, death, travel, culture.

Laurent DEMANZE, « “Ô saisons, ô canaux !” Rives et dérives du cheminement selon Jean Rolin »

Dans *Chemins d'eau*, Jean Rolin dessine un sillon capricieux : c'est là un voyage de la lenteur ouvert à l'ordinaire et au banal. Mais cette saisie du monde commun, qui s'inscrit dans une évolution contemporaine du voyage littéraire, se fait livre en main : cette traversée au fil de l'eau est aussi une traversée au fil de la bibliothèque. Pour autant cette saisie du monde des péniches et des cours d'eau l'amène à une attention vigilante envers les formes animales pour mener une réflexion politique.

Mots-clés : chemins, essai, animal, Jean Rolin, érudition.

Laurent DEMANZE, “ “Ô saisons, ô canaux !” *Shores and excesses of the path according to Jean Rolin*”

In Chemins d'eau, Jean Rolin undertakes a capricious narrative: it is a journey of slowness open to the ordinary and the banal. But this representation of the common world, which is part of a contemporary evolution of literary travel, is done book in hand: this crossing along the water is also a crossing along the library. However, this representation of the world of barges and waterways leads him to a vigilant attention to animal forms in order to carry out a political reflection.

Keywords: paths, essay, animal, Jean Rolin, erudition.

Sylvie VIGNES, « Et à côté coule une rivière. *Remonter la Marne* de Jean-Paul Kauffmann »

Relatant sa remontée de la Marne, à pied, de sa confluence avec la Seine jusqu'à sa source sur le plateau de Langres, Jean-Paul Kauffmann la présente – explicitement bien que sans esprit de sérieux – comme une « anabase ». Le sens, pour son imaginaire, de ce mouvement vers l'amont s'avère effectivement essentiel ; il nous semble perceptible jusque dans le choix de ses « compagnonnages », son estime pour ceux qu'il appelle les « conjurateurs » et la place accordée à notre sens le plus archaïque.

Mots-clés : remontée, rivière, passé, sens, imaginaire, anabase.

Sylvie VIGNES, “A river runs beside it. Remonter la Marne by Jean-Paul Kauffmann”

Recounting his ascent up the Marne, on foot, from its confluence with the Seine to its source on the Langres’ plateau, Jean-Paul Kauffmann presents it—explicitly although not seriously—as an “anabasis”. The meaning, for his imagination, of this upstream movement is indeed essential; he seems to us noticeable even in the choice of his “companionships”, his esteem for those he calls “conjurers” and the place given to our most archaic sense.

Keywords: ascent, river, past, meaning, senses, imaginary, anabasis.

Danièle MÉAUX, « Une affaire d’échelle »

Des années 1980 à nos jours, bon nombre de photographes français ont mis en images sentiers et petits chemins, au sein de plans relativement rapprochés, présentés dans de petits formats. De telles images posent, de façon sensible et pragmatique, des questions d’échelle – dont elles rendent le spectateur éminemment conscient. La réception de ces travaux se fait expérience propédeutique à des pratiques d’écart à la norme et de modification d’échelle ; elle revêt ainsi une dimension politique.

Mots-clés : photographie, hodologie, chemin, échelle, format, local, marche, anthropocène.

Danièle MÉAUX, “A matter of scale”

From the 1980s to the present day, a number of French photographers have captured trails and small paths in relatively close-up shots presented in small formats. Such images pose, in a sensitive and pragmatic way, questions of scale—of which they make the viewer eminently conscious. The reception of these works becomes a propaedeutic experience for practices of deviation from the norm and modification of scale; it thus takes on a political dimension.

Keywords: photography, hodology, path, scale, format, local, walking, anthropocene.

Rodolphe OLCÈSE, « Cheminer comme dans la vie. Chemins et “lignes d’erre” selon Fernand Deligny »

Le présent texte consacré à Fernand Deligny, articule le film *Le Moindre Geste* (1971) réalisé avec Josée Manenti à l’expérience de mise en réseau d’enfants autistes menée dans les Cévennes dans les années 1970. Entre images filmées et récits d’expérience, la pensée de Deligny nourrit une conception

du chemin qui repose simultanément sur l'engagement dans un territoire et la compréhension d'une forme d'existence pour laquelle le cheminement se présente d'abord comme une impossibilité.

Mots-clés : Cévennes, espace, film, autisme, asile, réseau.

Rodolphe OLCÈSE, *“Walking as in Life. Pathways and “lignes d’erre” according to Fernand Deligny”*

This text dedicated to Fernand Deligny links the film Le Moindre Geste (1971) made with José Manenti to the experience of networking with autistic children carried out in the Cévennes in the 1970s. Between filmed images and stories of experience, Deligny's thinking irrigates a conception of the pathway which is based on the engagement into a territory and the consideration of a form of existence for which the journey first appears as an impossibility.

Keywords: Cévennes, space, film, autism, asylum, network.

Alain ROMESTAING, « Cheminer comme un autre. Approche multispécifique du chemin, d'après la philosophie du pistage de Baptiste Morizot »

Au sens le plus neutre, le chemin est défini comme une « voie reliant un point de l'espace à un autre » : rien ne spécifie qu'il soit à usage exclusivement humain. C'est l'un des grands intérêts du travail de Baptiste Morizot que de permettre d'explorer la notion de chemin et de cheminement en envisageant non seulement d'autres usagers que ceux de notre espèce, mais aussi d'autres formes de chemins relevant d'autres configurations physiques.

Mots-clés : chemins, pistage, traces, animaux, naturalisme, animisme, zoopoétique.

Alain ROMESTAING, *“Walk like any other. Multi-species approach to the path, according to the tracking philosophy of Baptiste Morizot”*

In the most neutral sense, the path is defined as a “way connecting one point in space to another”: nothing specifies that it is for exclusively human use. It is one of the great interests of Baptiste Morizot's work to allow the notion of path and progress to be explored by considering not only other users than those of our species, but also other forms of paths relating to other physical configurations.

Keywords: paths, tracking, traces, animals, naturalism, animism, zoopoetics.

Martin de LA SOUDIÈRE, « Chemins de très petite randonnée. Trains à petite vitesse (TPV) »

Les chemins sont partout autour de nous, contemporains ou oubliés, parfois vivants mais seulement dans notre souvenir et nos imaginaires. Sont ici proposés des chemins actuels, des chemins observés en milieu paysan et enfin ceux de l'enfance. Autant de regards sur des chemins qui sont plus que des voies de circulation : les traces vivantes ou les cicatrices de ce qui nous conduit ou conduisait de lieu en lieu, parfois modestement mais sûrement, sauf lorsqu'il leur arrive de nous égarer.

Mots-clés : arpenteur, enfance, ethnologue, lenteur, hiver.

Martin de LA SOUDIÈRE, "*Very short hiking trails. Low-speed trains*"

Paths are all around us, contemporary or forgotten, sometimes alive but only in our memory and imagination. Here are proposed current paths, paths observed in the countryside and finally those of childhood. So many glimpses of paths that are more than just roads: living traces or scars of what leads or used to lead us from place to place, sometimes modestly but surely, except when they happen to lead us astray.

Keywords: surveyor, childhood, ethnologist, slowness, winter.

Philippe ANTOINE, « Conclusion »

La représentation du chemin, adossée à une pratique, doit prendre en compte divers paramètres : la mobilisation de tous les sens, le mouvement et la vision de près. Il est en outre impossible, lorsqu'on emprunte un chemin et qu'on le met en mots, d'échapper à un passé inscrit dans le territoire, à des souvenirs personnels ou livresques. Enfin, la pratique des chemins, telle que les œuvres étudiées dans ce volume la réinventent, est loin d'être exempte de visées critiques, parfois subversives.

Mots-clés : marche, sens, mouvement, vision, souvenirs.

Philippe ANTOINE, "*Conclusion*"

The representation of the path, backed by a practice, must take into account various parameters: the mobilisation of all the senses, movement and close-up vision. Moreover, it is impossible, when one takes a path and puts it into words, to escape a past inscribed in the territory, or personal or bookish memories. Finally, the practice of paths, as reinvented by the works studied in this volume, is far from being free of critical and sometimes subversive aims.

Keywords: walking, senses, movement, vision, memories.